

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1985 Nr. 161

A. TITEL

Overeenkomst inzake gezamenlijke financiering van bepaalde diensten voor de luchtvaartnavigatie in IJsland, met Bijlagen; Genève, 25 september 1956

B. TEKST

De Engelse tekst van de Overeenkomst en de Engelse tekst van de oorspronkelijke Bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1957, 113. Zie voor wijziging van de Overeenkomst *Trb.* 1958, 91 en *Trb.* 1982, 196.

De tekst van Bijlagen I, II en III zoals deze tot 14 maart 1983 is gewijzigd en aangevuld, is geplaatst in *Trb.* 1983, 109. In deze tekst dient in Bijlage III, deel I, paragraaf 10, het laatste gedeelte van de tweede regel als volgt te worden gelezen „associated with an ATS”.

Zie voor de sinds 1 mei 1985 geldende wijzigingen van de Bijlagen rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 113 en *Trb.* 1958, 91.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1958, 91.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1957, 113, *Trb.* 1958, 91, *Trb.* 1964, 50 en *Trb.* 1976, 148.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1960, 8, *Trb.* 1964, 50 en *Trb.* 1976, 148.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1958, 91 en *Trb.* 1976, 148.

I. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1976, 148.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 113, *Trb.* 1958, 91, *Trb.* 1960, 8, *Trb.* 1964, 50, *Trb.* 1976, 148, *Trb.* 1982, 196 en *Trb.* 1983, 109.

Voor het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zie ook *Trb.* 1985, 45.

Voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds zie ook *Trb.* 1983, 114.

Voor de op 25 september 1956 te Genève tot stand gekomen Overeenkomst inzake gezamenlijke financiering van bepaalde diensten voor de luchtvaartnavigatie in Groenland en de Faeröer zie ook *Trb.* 1985, 160.

De Bijlagen van de Overeenkomst zijn met ingang van 1 mei 1985 gewijzigd.

Bijlage I, deel II, luidt thans als volgt:

PART II.—METEOROLOGICAL SERVICES

A. Surface and upper-air synoptic observations to be made at the following meteorological stations in accordance with the following table and the reports to be transmitted to Reykjavik as designated in Part III:

<i>Meteorological stations and their locations ¹⁾</i>	<i>Surface synoptic observations 3-hourly (at 00, 03, 06, 09, 12, 15, 18 and 21 GMT)</i>	<i>Hourly observations</i>	<i>Upper-air observations (at 00 and 12 GMT)</i>	
			<i>Radio-sonde</i>	<i>Radiowind</i>
1. Galtarviti 66 10N 2334W	8			
2. Höfn 64 17N 1513W	8			
3. Keflavik 63 59N 2237W	8	24 ²⁾	2	2

¹⁾ The above stations may be moved by the Icelandic Authorities within 25 km from the specified positions as long as neither the capital nor the operating costs with which this Agreement is concerned are thereby increased. Where such costs would be increased, the proposed relocation shall be submitted to the Council for prior approval.

²⁾ Plus any necessary special observations.

B. The following services by the meteorological office located at Reykjavik (6408N 2154W):

1. provision of routine aerodrome forecasts and necessary amendments for Keflavik and Reykjavik;
2. provision of area meteorological watch for the newly expanded Reykjavik FIR including the issue of SIGMET information.

Bijlage II luidt thans als volgt:

ANNEX II – INVENTORY

Station: ATC REYKJAVIK

(Calculated in U.S. Dollars)

Items	From JS-WP/1344 – Audited actual costs for 1983				Subject to audit	
	Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83	Depreciation received to 31/12/83	Renewals from depreciation to 31/12/83	Residual value as of 31/12/83	Approved new capital for implementation 31/12/83	Renewals from depreciation after 31/12/83
1. Buildings and appurtenances thereto	—	—	—	—	—	—
2. Antenna towers and counterpoises	—	—	—	—	—	—
3. Machinery and tools	166	177	11	0	14 734 ¹	166 ¹
4. Communications equipment	246 284	64 430	257	182 111	127 000 ²	—
5. SSR	20 571	20 571	0	0	1 090 429 ^{3 4}	20 571 ³
6. Meteorological equipment	—	—	—	—	—	—
7. Vehicles	—	—	—	—	—	—
8. Office and housing equipment	78	89	11	0	—	—
9. Cables	—	—	—	—	—	—
TOTAL	267 099	85 267	279	182 111	1 232 263	20 737

¹ Standby generator for Blafjoell (C-WP/7720).² ATC consoles, installation costs, COM equipment, earphones, tape recorder (C-WP/7720).³ C-WP/7472.⁴ Extension of SSR radar coverage South-east of Iceland (C-WP/7957).

Station: MET REYKJAVIK

(Calculated in U.S. Dollars)

Items	From JS-WP/1344 – Audited actual costs for 1983				Subject to audit	
	Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83	Depreciation received to 31/12/83	Renewals from depreciation to 31/12/83	Residual value as of 31/12/83	Approved new capital for implementation 31/12/83	Renewals from depreciation after 31/12/83
1. Buildings and appurtenances thereto	–	–	–	–	–	–
2. Antenna towers and counterpoises	16	16	0	0	–	–
3. Machinery and tools	–	–	–	–	–	–
4. Communications equipment	87	87	0	0	–	–
5. Cables	–	–	–	–	–	–
6. Meteorological equipment	1372	0	0	1372	–	–
7. Vehicles	–	–	–	–	–	–
8. Office and housing equipment	–	–	–	–	–	–
TOTAL	1475	103	0	1372	–	–

Station: MET KEFLAVIK

(Calculated in U.S. Dollars)

Items	From JS-WP/1344 – Audited actual costs for 1983				Subject to audit	
	Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83	Depreciation received to 31/12/83	Renewals from depreciation to 31/12/83	Residual value as of 31/12/83	Approved new capital for implementation 31/12/83	Renewals from depreciation after 31/12/83
1. Buildings and appurtenances thereto	667	667	0	0	—	—
2. Antenna towers and counterpoises	—	—	—	—	—	—
3. Machinery and tools	—	—	—	—	—	—
4. Communications equipment	59	59	0	0	—	—
5. Cables	—	—	—	—	—	—
6. Meteorological equipment	161	80	0	81	8 889 ²	—
7. Vehicles	514	1330	816	0	4 983 ¹	—
8. Office and housing equipment	1239	234	172	1177	—	—
TOTAL	2640	2370	988	1258	13 872	—

¹ New car (C-WP/7552).

² Anemometer (C-WP/7720).

Station: RJUPNAHAED

(Calculated in U.S. Dollars)

Items	From JS-WP/1344 – Audited actual costs for 1983				Subject to audit	
	Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83	Depreciation received to 31/12/83	Renewals from depreciation to 31/12/83	Residual value as of 31/12/83	Approved new capital for implementation 31/12/83	Renewals from depreciation after 31/12/83
1. Buildings and appurtenances thereto	270 000	270 000	0	0	–	–
2. Antenna towers and counterpoises	19 305	8 689	891	11 507	60 213 ¹	9 787 ¹
3. Machinery and tools	15 714	1 028	1028	15 714	–	–
4. Communications equipment	10 112	12 319	6290	4 083	147 943 ²	7 057 ²
5. Cables	–	–	–	–	–	–
6. Meteorological equipment	–	–	–	–	–	–
7. Vehicles	905	787	79	197	6 298 ³	905 ³
8. Office and housing equipment	–	–	–	–	–	–
TOTAL	316 036	292 823	8288	31 501	214 454	17 749

¹ Two HF antennas (C-WP/7905).

² Two HF SSB transmitters, one exciter and remote control, signal generator (C-WP/7905).

³ Jeep-type vehicle (C-WP/7720).

Station: COM GUFUNES

(Calculated in U.S. Dollars)

Items	From JS-WP/1344 – Audited actual costs for 1983				Subject to audit	
	Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83	Depreciation received to 31/12/83	Renewals from depreciation to 31/12/83	Residual value as of 31/12/83	Approved new capital for implementation 31/12/83	Renewals from depreciation after 31/12/83
1. Buildings and appurtenances thereto	6 390	6 310	82	162	—	—
2. Antenna towers and counterpoises	27 977	26 533	12 439	13 883	—	—
3. Machinery and tools	710	753	43	0	—	—
4. Communications equipment	437 930	246 410	32 300	223 820	—	59 091 ¹
5. Cables	—	—	—	—	—	—
6. Meteorological equipment	—	—	—	—	—	—
7. Vehicles	11 052	3 055	1 701	9 698	—	—
8. Office and housing equipment	38	32	0	6	1900 ²	—
TOTAL	484 097	283 093	46 565	247 569	1900	59 091

¹ JS-WP/1317, C-WP/7552, C-WP/7905.

² Photocopier, 80 per cent of cost (C-WP/7905).

Bijlage III, Afdeling I, paragraaf 5, punt 2, luidt thans als volgt:

5.2. Meteorological services at Reykjavik: 100% of six MET salaries, 88% of the direct costs as regards Icelandic synoptic messages, 50% of the direct costs as regards MET communications (i.e. salaries of up to 5 communicators).

Bijlage III, Afdeling II, deel B, paragraaf 4, luidt thans als volgt:

4. Miscellaneous additional necessary maintenance expenses.

(Including any single item of new or renewed equipment totalling not more than five hundred United States dollars, which it is not practicable to amortize, contractual repairs away from a Station and transportation connected therewith, etc.).

en Bijlage III, Afdeling II, deel C, paragraaf 1, luidt thans als volgt:

1. Miscellaneous overhead including administration. - For administration of the Services listed in Annex I, a charge of 10% on the total direct expenses on items listed in Parts A and B of this Annex. Except that for the amount specified in Section I, paragraphs 6, 7, 9 and 10 herein, only 5% may be charged.

Uitgegeven de *achttiende* december 1985.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK.